

# M-MSK Ultrasound System

## User Guide

### Introduction

The *M-MSK Ultrasound System User Guide* is for use with the *M-Turbo Ultrasound System User Guide*:

- The *M-MSK Ultrasound System User Guide* lists the transducers, exam type, and imaging modes available on the M-MSK ultrasound system. It also describes how to access the MSK worksheets.
- The *M-Turbo® Ultrasound System User Guide* provides details on basic operation, system setup, patient and report forms, annotations, images, clips, references, safety, and more. The basic functionality is the same on both systems. The Superficial Imaging intended-use section describes the intended uses for the M-MSK ultrasound system.

### Imaging

The ultrasound system includes the following transducers, exam type, and imaging modes. Optional features may appear in the user interface but are unavailable if not configured on your ultrasound system.

#### Imaging modes and exam available by transducer

Transducer	Exam Type <sup>1</sup>	Imaging Mode			
		2D <sup>2</sup> M Mode	CPD <sup>3</sup>	Color <sup>3</sup>	PW Doppler
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Msk	✓	✓	✓	✓

1. Msk = Musculoskeletal

2. The optimization settings for 2D are Res, Gen, and Pen.

3. The optimization settings for CPD and Color are low, medium, and high (flow sensitivity) with a range of PRF settings for Color depending on the setting selected.


### MSK Worksheets

The MSK worksheets have lists from which you can select and a field for entering comments.

#### To display an MSK worksheet

- 1 After or during the exam, press the REPORT key.
- 2 Select **MSK** on-screen.

**3** Select the worksheet from the **Worksheet** list.

To display additional pages in the worksheet, select  **x/x** on-screen. Each worksheet has its own Comments field, which remains on-screen even if you display another page in the worksheet.

If you want to save a worksheet page, press the SAVE key.

M-Turbo, SonoSite, and the SonoSite logo are trademarks and registered trademarks FUJIFILM SonoSite, Inc. in various jurisdictions

All other trademarks are the property of their respective owners.

Patents: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102; and KR 532359.

**Caution:** | Federal (United States) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

# Échographe M-MSK

## Guide d'utilisation

### Introduction

Le *Guide d'utilisation de l'échographe M-MSK* est à utiliser avec le *Guide d'utilisation de l'échographe M-Turbo* :

- Le *Guide d'utilisation de l'échographe M-MSK* liste les types d'examens, les modes d'imagerie et les calculs disponibles sur l'échographe M-MSK. Il décrit également comment accéder aux feuilles de calcul MSK.
- Le *Guide d'utilisation de l'échographe M-Turbo®* fournit des détails sur le fonctionnement de base, la configuration du système, des formulaires de rapport et patient, des annotations, images, captures d'écran, références, consignes de sécurité, et plus encore. Les fonctions de base sont les mêmes sur les deux modèles. Consultez la section consacrée à l'utilisation prévue pour l'imagerie superficielle avec l'échographe M-MSK.

### Imagerie

L'échographe contient les capteurs, les types d'examens ainsi que les modes d'imagerie suivants. Des fonctions optionnelles peuvent apparaître dans l'interface utilisateur. Cependant, elles sont indisponibles si elles ne sont pas configurées sur votre échographe.

#### Modes d'imagerie et examen disponibles par capteur

Capteur	Type d'examen <sup>1</sup>	Mode d'imagerie			
		Mode M 2D <sup>2</sup>	CPD <sup>3</sup>	Couleur <sup>3</sup>	Doppler pulsé (DP)
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Msk	✓	✓	✓	✓

1. Msk = Musculo-squelettique

2. Les réglages d'optimisation pour 2D sont Rés, Gén et Pén.

3. Les réglages d'optimisation pour CPD et Couleur sont élevé, moyen et faible (sensibilité du flux). La plage de réglages PRF du mode Couleur varie en fonction du réglage choisi.


### Feuilles de calcul MSK

Les feuilles de calcul MSK comportent des listes que vous pouvez sélectionner et un champ pour la saisie de commentaires.

#### Pour afficher une feuille de calcul MSK

- 1 Pendant ou après l'examen, appuyez sur la touche RAPP.
- 2 Sélectionnez **MSK** sur l'écran.

### 3 Sélectionnez une feuille de calcul dans la liste **Feuille de calcul**.

Pour afficher d'autres pages dans la feuille de calcul, sélectionnez  **x/x** sur l'écran. Chaque feuille de calcul possède un champ Commentaires qui reste à l'écran même si vous affichez une autre page de la feuille.

Pour sauvegarder une page de feuille de calcul, appuyez sur la touche SAUVEGARDER.

M-Turbo, SonoSite et le logo SonoSite sont des marques de commerce et des marques déposées de FUJIFILM SonoSite, Inc. dans diverses juridictions.

Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Brevets : US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102; et KR 532359.

#### **Mise en garde:**

En vertu de la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance médicale.

# M-MSK-Ultraschallsystem -Benutzerhandbuch

## Einführung

Das M-MSK-Ultraschallsystem-Benutzerhandbuch ist für die Verwendung mit dem M-Turbo-Ultraschallsystem-Benutzerhandbuch vorgesehen:

- In dem M-MSK-Ultraschallsystem-Benutzerhandbuch sind die Schallköpfe, Untersuchungstypen und Bildgebungsmodi aufgeführt, die auf dem M-MSK-Ultraschallsystem zur Verfügung stehen. Zudem wird der Zugriff auf die MSK-Arbeitsblätter beschrieben.
- Das M-Turbo®-Ultraschallsystem-Benutzerhandbuch beinhaltet Einzelheiten über folgende Funktionen: grundlegender Betrieb, Systemeinrichtung, Patientendaten- und Fallberichtsformulare, Kommentare, Aufnahmen, Filme, Verweise, Sicherheit usw. Die grundlegende Funktionsweise ist bei beiden Systemen gleich. Der Abschnitt über die bestimmungsgemäße Verwendung von oberflächennaher Bildgebung beschreibt die vorgesehenen Verwendungen des M-MSK- Ultraschallsystems.

## Bildgebung

Das Ultraschallsystem beinhaltet die folgenden Schallköpfe, Untersuchungstypen und Bildgebungsmodi. Auf der Benutzeroberfläche können optionale Funktionen verwendet werden. Sie sind aber nicht verfügbar, solange sie nicht speziell für Ihr Ultraschallsystem konfiguriert wurden.

### Verfügbarkeit von Bildgebungsmodi und Untersuchungstyp je nach Schallkopf

Schallkopf	Unter- suchungstyp <sup>1</sup>	Bildgebungsmodus			
		2D <sup>2</sup> M Mode	CPD <sup>3</sup>	Farbe <sup>3</sup>	PW-Doppler
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Mus	✓	✓	✓	✓

1. Mus = Muskel-Skelett

2. Die Optimierungseinstellungen bei der 2D-Bildgebung sind „Auf“, „Allg“ und „Tiefe“.

3. Die Optimierungseinstellungen für CPD und Farbdoppler (Farbe) sind „Niedrig“, „Mittel“ und „Hoch“ (Fluss-Sensitivität) mit einer Auswahl an PRF-Einstellungen für Farbe abhängig von der Anwendung.

## MSK-Arbeitsblätter


Die MSK-Arbeitsblätter haben auswählbare Listen und ein Feld zur Eingabe von Kommentaren.

### Ein MSK-Arbeitsblatt anzeigen

- 1 Nach oder während einer Untersuchung die Taste BERICHT drücken.

**2** Wählen Sie **MUS** am Bildschirm aus.

**3** Das entsprechende Arbeitsblatt aus der Liste **Arbeitsblatt** auswählen.

Um weitere Seiten anzuzeigen, die Bildschirmoption  **x/x** auswählen. Das Kommentarfeld auf den Arbeitsblättern bleibt beim Anzeigen jeder Seite eines Arbeitsblattes sichtbar.

Zum Speichern einer Seite eines Arbeitsblattes auf **SPEICHERN** klicken.

M-Turbo, SonoSite und das SonoSite-Logo sind Marken und eingetragene Marken von FUJIFILM SonoSite, Inc. in verschiedenen Rechtsprechungen.

Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Patente: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102; und KR 532359.

**Vorsicht:**

Gemäß US-amerikanischen Bundesgesetzen darf dieses Gerät nur an Ärzte oder auf deren Anordnung verkauft werden.

# Manuale dell'utente del sistema per ecografia M-MSK

## Introduzione

Il *Manuale dell'utente del sistema per ecografia M-MSK* è da utilizzare con il *Manuale dell'utente del sistema per ecografia M-Turbo*:

- Il *Manuale dell'utente del sistema per ecografia M-MSK* elenca i trasduttori, il tipo di esame e la modalità di acquisizione di immagini disponibili sul sistema ecografico M-MSK. Descrive anche come accedere ai fogli di lavoro MSK.
- Il *Manuale dell'utente del sistema per ecografia M-Turbo®* fornisce dettagli sul funzionamento di base, sul programma di installazione del sistema e sui moduli del paziente e referto, annotazioni, immagini, clip, riferimenti, sicurezza, e altro ancora. La funzionalità di base è la stessa su entrambi i sistemi. La sezione Destinazione d'uso dell'acquisizione di immagini superficiali descrive gli usi previsti per il sistema ecografico M-MSK.

## Acquisizione di immagini

Il sistema ecografico comprende i seguenti trasduttori, tipi di esame e modalità di acquisizione di immagini. Nell'interfaccia utente, potrebbero apparire altre funzioni opzionali ma non sono disponibili se non configurato sul sistema ecografico.

### Modalità di acquisizione delle immagini e tipi di esame disponibili per trasduttore

Trasduttore	Tipo di esame <sup>1</sup>	Modalità di acquisizione delle immagini			
		2D <sup>2</sup> M Mode	CPD <sup>3</sup>	A colori <sup>3</sup>	Doppler PW
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Mus	✓	✓	✓	✓

1. Mus = Muscoloscheletrico

2. Le impostazioni di ottimizzazione per l'acquisizione di immagini 2D sono Ris, Gen e Pen.

3. Le impostazioni di ottimizzazione per l'acquisizione di immagini Color Power Doppler (CPD) e Color Doppler (A colori) sono bassa, media e alta (sensibilità del flusso) con un range di impostazioni FRI per A colori a seconda dell'applicazione.


## Fogli di lavoro MSK

I fogli di lavoro MSK contengono elenchi da cui scegliere e un campo per inserire i commenti.

### Visualizzazione di un foglio di lavoro MSK

**1** Durante o al termine di un esame, premere il tasto RAPPORTO.

- 2 Selezionare **MSK** dal menu sullo schermo.
- 3 Selezionare il foglio di lavoro dall'elenco **Foglio di lavoro**.

Per visualizzare le altre pagine nel foglio di lavoro, selezionare  **x/x** a schermo. Ogni foglio di lavoro dispone di un proprio campo Commenti, che rimane sullo schermo anche se si visualizza un'altra pagina nel foglio di lavoro.

Se si desidera salvare una pagina di un foglio di lavoro, premere il tasto SALVA.

M-Turbo, SonoSite e il logo SonoSite sono marchi registrati e marchi di fabbrica di FUJIFILM SonoSite, Inc. in diverse giurisdizioni.

Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi proprietari.

Brevetti: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102; e KR 532359.

**Attenzione:** | Le leggi federali degli Stati Uniti limitano la vendita di questo dispositivo esclusivamente ai veterinari o dietro prescrizione del medico.



# Sistema de Ultrassom M-MSK

## Manual do Usuário

### Introdução

O *Manual do Usuário do Sistema de Ultrassom M-MSK* foi feito para uso com o *Manual do Usuário do Sistema de Ultrassom M-Turbo*:

- O *Manual do Usuário do Sistema de Ultrassom M-MSK* lista os transdutores, tipos de exame e modos de geração de imagens disponíveis no sistema de ultrassom M-MSK. Ele também descreve como acessar as folhas de trabalho MSK.
- O *Manual do Usuário do Sistema de Ultrassom M-Turbo®* fornece detalhes sobre a operação básica, configuração do sistema, formulários de relatório e paciente, anotações, imagens, clipes, referências, segurança e muito mais. A funcionalidade básica é a mesma nos dois sistemas. A seção de uso previsto da Geração de imagem superficial descreve os usos previstos para o sistema de ultrassom M-MSK.

### Geração de imagens

O sistema de ultrassom inclui os seguintes transdutores, tipos de exame e modos de geração de imagens. Recursos opcionais podem ser exibidos na interface do usuário, mas estarão indisponíveis se não forem configurados no seu sistema de ultrassom.

#### Modos de geração de imagens e exame disponíveis por transdutor

Transdutor	Tipo de Exame <sup>1</sup>	Modo de geração de imagens			
		Modo M 2D <sup>2</sup>	CPD <sup>3</sup>	Cores <sup>3</sup>	Doppler DP
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Mús	✓	✓	✓	✓

1. mús = Musculoesquelético

2. As configurações da otimização para 2D são Res, Ger e Pen.

3. As configurações de otimização dos Doppler coloridos (CPD e Cores) são baixa, média e alta (sensibilidade ao fluxo) com uma variedade de configurações de PRF para cores, dependendo da configuração selecionada.

### Folhas de trabalho MSK


As folhas de trabalho MSK apresentam listas nas quais é possível selecionar itens e um campo para inserir comentários.

#### Para exibir uma folha de trabalho MSK

- 1 Durante ou após o exame, pressione a tecla RELAT.

**2** Escolha **MSK** na tela.

**3** Selecione a folha de trabalho na lista **Folha trab.**

Para exibir páginas adicionais na folha de trabalho, selecione  **x/x** na tela. Cada folha de trabalho possui seu próprio campo Comentários, que permanece na tela mesmo se você exibir outra página na folha de trabalho.

Se você deseja salvar uma página de folha de trabalho, pressione a tecla **SALVAR**.

M-turbo, SonoSite e o logotipo SonoSite são marcas comerciais ou marcas registradas da FUJIFILM SonoSite, Inc. em diversas jurisdições.

Todas as outras marcas comerciais são de propriedade de seus respectivos proprietários.

Patentes: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102 e KR 532359.

**Cuidado:**

A lei federal dos Estados Unidos restringe a venda deste aparelho, que deve ser feita por médicos ou sob sua prescrição.

# Sistema de ecografía M-MSK

## Manual para el usuario

### Introducción

El *Manual para el usuario del sistema de ecografía M-MSK* debe usarse con el *Manual para el usuario del sistema de ecografía M-Turbo*:

- El *Manual para el usuario del sistema de ecografía M-MSK* enumera los transductores, los tipos de examen y los modos de imagen disponibles en el sistema de ecografía M-MSK. Asimismo, describe cómo acceder a las hojas de trabajo de MSK.
- El *Manual para el usuario del sistema de ecografía M-Turbo®* proporciona información sobre el funcionamiento básico, la configuración del sistema, formularios de pacientes e informes, anotaciones, imágenes, clips, referencias, seguridad y más. El funcionamiento básico es igual en ambos sistemas. La sección de usos previstos en imágenes superficiales describe los usos previstos para el sistema de ecografía M-MSK.

### Imagen

El sistema de ecografía incluye los siguientes transductores, tipos de examen y modos de imagen. Pueden aparecer características opcionales en la interfaz del usuario, pero no estarán disponibles si no se configuran en el sistema de ecografía.

#### Modos de imagen y exámenes disponibles según el transductor

Transductor	Tipo de examen <sup>1</sup>	Modo de imagen			
		2D <sup>2</sup> Modo M	CPD <sup>3</sup>	Color <sup>3</sup>	Doppler DP
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Mus	✓	✓	✓	✓

1. Mus = Aparato locomotor

2. Los ajustes de optimización para el modo bidimensional son Res, Gen y Pen.


3. Los ajustes de optimización para los modos CPD y Doppler en color son baja, media y alta (sensibilidad del flujo), con un intervalo de valores de FRI para el modo Doppler en color en función del ajuste seleccionado.

## Hojas de trabajo de MSK

Las hojas de trabajo de MSK tienen listas en las que podrá realizar selecciones y un campo para introducir comentarios.

### Para mostrar una hoja de trabajo de MSK

- 1 Al final de un examen o durante el mismo, pulse la tecla INFOR.
- 2 Seleccione **MSK** en la pantalla.
- 3 Seleccione la hoja de trabajo en la lista **Hoja de trabajo**.

Para ver más páginas de la hoja de trabajo, seleccione  **x/x** en la pantalla. Cada hoja de trabajo tiene su propio campo Comentarios, que sigue en la pantalla aunque vea otra página de la hoja de trabajo.

Si desea guardar la página de una hoja de trabajo, pulse la tecla GUARDAR.

M-Turbo, SonoSite y el logotipo de SonoSite son marcas comerciales y marcas registradas de FUJIFILM SonoSite, Inc. en varias jurisdicciones.

Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Patentes: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102; y KR 532359.

**Precaución:** Las leyes federales de Estados Unidos limitan la venta de este dispositivo únicamente a médicos o bajo prescripción facultativa.

# Gebruikershandleiding

## M-MSK ultrasoon systeem

### Introductie

De *gebruikershandleiding M-MSK ultrasoon systeem* is bedoeld voor gebruik met de *gebruikershandleiding M-Turbo ultrasoon systeem*:

- In de *gebruikershandleiding M-MSK ultrasoon systeem* worden de transducers, het onderzoekstype en de beeldvormingsmodi vermeld die beschikbaar zijn op het M-MSK ultrasoon systeem. In deze handleiding wordt ook beschreven hoe u toegang kunt krijgen tot de MSK-werkbladen.
- In de *Gebruikershandleiding M-Turbo® ultrasoon systeem* worden details gegeven over basisstappen, systeeminstellingen, patiënt- en rapportformulieren, aantekeningen, beelden, clips, referenties, veiligheid en meer. De basisfunctie is hetzelfde op beide systemen. In het gedeelte beoogd gebruik oppervlakkige beeldvorming wordt het beoogde gebruik van het M-MSK ultrasoon systeem beschreven.

### Beeldvorming

Het ultrasoon systeem omvat de volgende transducers, onderzoekstypen en beeldvormingsmodi. Er kunnen optionele functies verschijnen in de gebruikersinterface, maar deze zijn niet beschikbaar als ze niet geconfigureerd zijn op uw ultrasoon systeem.

#### Beeldvormingsmodi en onderzoeken beschikbaar per transducer

Transducer	Onderzoeks type <sup>1</sup>	Beeldvormingsmodus			
		2D <sup>2</sup> M-mode	CPD <sup>3</sup>	Kleur <sup>3</sup>	PW Doppler
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Spi	✓	✓	✓	✓

1. Spi = spieren en botten

2. De optimalisatie-instellingen voor 2D zijn Res, Gen en Pen.

3. De optimalisatie-instellingen voor PCD en Kleur zijn laag, gemiddeld en hoog (flowgevoeligheid) met een aantal PRF-instellingen voor Kleur, afhankelijk van de geselecteerde instelling.


### MSK-werkbladen

De MSK-werkbladen bevatten lijsten waaruit u opties kunt selecteren en een veld voor het invoeren van opmerkingen.

#### Een MSK-werkblad weergeven

- 1 Druk na of tijdens het onderzoek op de knop REPORT (Rapporteren).

- 2 Selecteer **MSK** op het scherm.
- 3 Selecteer het werkblad in de lijst **Worksheet** (Werkblad).

Selecteer  **x/x** voor aanvullende pagina's in het werkblad. Elk werkblad heeft een eigen veld voor Comments (Opmerkingen). Dit veld blijft op het scherm staan, zelfs wanneer u een andere pagina van het werkblad opent.

Druk op de knop **SAVE** (Opslaan) als u een werkbladpagina wilt opslaan.

M-Turbo, SonoSite en het SonoSite-logo zijn handelsmerken en geregistreerde handelsmerken van FUJIFILM SonoSite, Inc. in verschillende jurisdicties.

Alle overige handelsmerken zijn het eigendom van de respectievelijke eigenaren.

Patenten: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102; en KR 532359.

**Let op:**

Volgens de federale wetgeving (in de Verenigde Staten) mag dit hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden gekocht.

# Brugervejledning til M-MSK-ultralydssystem

## Introduktion

Brugervejledning til M-MSK-ultralydssystem er beregnet til brug med Brugervejledning til M-Turbo-ultralydssystem:

- Brugervejledning til M-MSK-ultralydssystem indeholder oplysninger om de transducere, undersøgelsestyper og billedbehandlingstyper, der er tilgængelige på M-MSK-ultralydssystemet. Her beskrives også, hvordan MSK-arbejdsarkene åbnes.
- Brugervejledning til M-Turbo®-ultralydssystem indeholder oplysninger om den daglige brug, opsætning af systemet, patient- og rapporteringsformularer, annotationer, billeder, klip, referencer, sikkerhed med mere. Den grundlæggende funktionalitet er ens på de to systemer. Afsnittet om tilsigtet brug af overfladisk billedbehandling beskriver den tilsigtede brug af M-MSK-ultralydssystemet.

## Billedbehandling

Ultralydssystemet omfatter følgende transducere, undersøgelsestyper og billedbehandlingstyper. De valgfri funktioner kan blive vist i brugergrænsefladen, men vil kun være tilgængelige, hvis de er konfigureret i dit ultralydssystem.

### Billedbehandlingstyper og undersøgelser, der er tilgængelige via transducer

Transducer	Undersøgelsestype <sup>1</sup>	Billedbehandlingstype			
		2D <sup>2</sup> M Mode	CPD <sup>3</sup>	Farve <sup>3</sup>	PW-doppler
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Msk	✓	✓	✓	✓

1. Msk = Muskuloskeletal

2. Optimeringsindstillingerne for 2D er Res (Opl), Gen og Pen.

3. Optimeringsindstillingerne for CPD og Farve er low (lav), medium (middel) og high (høj) (flowsensitivitet) med en række PRF-indstillinger for farve, afhængigt af den valgte indstilling.


## MSK-arbejdsark

MSK-arbejdsarkene indeholder lister, man kan vælge fra, og et felt til indtastning af kommentarer.

### Sådan vises et MSK-arbejdsark

- 1 Tryk på tasten REPORT (Rapport) efter eller under undersøgelsen.
- 2 Vælg **MSK** i skærmmenuen.

### 3 Vælg arbejdsarket på listen **Worksheet** (Arbejdsark).

Vælg  **x/x** på skærmen for at få vist yderligere sider i arbejdsarket. Hvert arbejdsark har sit eget felt Comments (Kommentar), som forbliver på skærmen, selvom der vises en anden side i arbejdsarket.

Tryk på tasten SAVE (Gem) for at gemme en side i arbejdsarket.

M-Turbo, SonoSite og SonoSite-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende FUJIFILM SonoSite, Inc. i forskellige jurisdiktioner

Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

Patenter: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102; og KR 532359.

#### **Forsigtig:**

I henhold til amerikansk forbundslov (USA) må dette produkt kun sælges af læger eller på ordination af en læge.



# M-MSK-ultralydssystem

## Brukerveiledning

### Innledning

M-MSK-ultralydssystemets brukerveiledning skal brukes sammen med M-Turbo-ultralydssystemets brukerveiledning:

- M-MSK-ultralydssystemets brukerveiledning inneholder lister over transduserne, undersøkelsestypene og avbildningsmodusene som er tilgjengelige på M-MSK-ultralydssystemet. Den beskriver også hvordan du får tilgang til MSK-arbeidsarkene.
- M-Turbo®-ultralydssystemets brukerveiledning inneholder detaljert informasjon om grunnleggende drift, systemoppsett, pasient- og rapportskjemaer, kommentarer, bilder, klipp, referanser, sikkerhet osv. Den grunnleggende funksjonaliteten er den samme på begge systemene. Delen om tiltenkt bruk i overflateavbildning beskriver tiltenkt bruk for M-MSK-ultralydssystemet.

### Avbildning

Ultralydssystemet omfatter følgende transdusere, undersøkelsestyper og avbildningsmoduser. Ekstrafunksjoner kan vises i brukergrensesnittet, men er ikke tilgjengelige hvis de ikke er konfigurert på ultralydssystemet du har.

#### Avbildningsmoduser og undersøkelser som er tilgjengelige avhengig av transduser

Transduser	Unders.-type <sup>1</sup>	Avbildningsmodus			
		2D <sup>2</sup> M-modus	CPD <sup>3</sup>	Farge <sup>3</sup>	PW-doppler
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Msk	✓	✓	✓	✓

1. Msk = muskel/skjelett

2. Optimaliseringsinnstillingene for 2D er Res, Gen og Pen.

3. Optimaliseringsinnstillingene for CPD og Color er lav, middels og høy (flowsensitivitet) med en rekke PRF-innstillinger for Color avhengig av valgt innstilling.

### MSK-arbeidsark


MSK-arbeidsarkene inneholder lister du kan velge blant, og et felt for å legge inn kommentarer.

#### Slik viser du et MSK-arbeidsark

- 1 Trykk på tasten REPORT (rapport) etter eller under undersøkelsen.

**2** Velg **MSK** på skjermen.

**3** Velg arbeidsarket fra listen **Worksheet** (arbeidsark).

Velg  **x/x** på skjermen for å vise flere sider i arbeidsarket. Hvert arbeidsark har sitt eget felt for Comment (kommentar) som vises på skjermen, selv om en annen side i arbeidsarket er åpen.

Trykk på tasten **SAVE** (lagre) for å lagre en side i et arbeidsark.

M-Turbo, SonoSite og SonoSite-logoen er varemerker og registrerte varemerker som tilhører FUJIFILM SonoSite, Inc. i ulike jurisdiksjoner.

Alle andre varemerker tilhører sine respektive eiere.

Patenter: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102 og KR 532359.

**Forsiktig:** | Føderale lover i USA krever at dette utstyret bare selges av lege eller etter rekvisisjon fra lege.

# Användarhandbok för ultraljudssystemet M-MSK

## Inledning

Användarhandboken för ultraljudssystemet M-MSK är avsedd för användning med Användarhandboken för ultraljudssystemet M-Turbo:

- Användarhandboken för ultraljudssystemet M-MSK listar givare, undersökningstyper och bildåtergivningslägen tillgänglig med M-MSK ultraljudssystem. Det beskriver också hur du får tillgång till MSK arbetsblad.
- Användarhandboken för ultraljudssystemet M-Turbo® innehåller information om grundläggande användning, systeminställningar, patient- och rapportformulär, anteckningar, bilder, videoklipp, referenser, säkerhet och mycket mer. De grundläggande funktionerna är samma för båda systemen. Avsnittet om avsedd användning för bildåtergivning av ytliga strukturer beskriver de avsedda användningsområdena för M-MSK ultraljudssystem.

## Bildåtergivning

Ultraljudssystemet omfattar följande givare, undersökningstyper och bildåtergivningslägen. Tillvalsfunktioner kan visas i användargränssnittet men är inte tillgängliga om de inte konfigurerats i ultraljudssystemet.

### Bildåtergivningslägen och undersökningstyper tillgängliga för olika givare

Givare	Undersökningstyp <sup>1</sup>	Bildåtergivningsläge			
		2D <sup>2</sup> M Mode	Energidoppler, CPD <sup>3</sup>	Färgdoppler, Color <sup>3</sup>	Pulsad doppler
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Msk	✓	✓	✓	✓

1. Msk = muskuloskeletal

2. Optimeringsinställningarna för 2D är Res (upplösning), Gen (generell) och Pen (penetration).

3. Optimeringsinställningarna för energidoppler (CPD) och färgdoppler (Color) är låg, medelhög och hög (flödeskänslighet) med en rad olika PRF-inställningar (pulsrepetitionsfrekvens) för färgdoppler beroende på den valda inställningen.

## MSK-arbetsblad


MSK-arbetsblad har listor ur vilka du kan välja och ett fält för att skriva in kommentarer.

### Ta fram ett MSK-arbetsblad

- 1 Tryck på tangenten REPORT (rapport) under eller efter undersökningen.

**2** Välj **MSK** (muskuloskeletal) på skärmen.

**3** Välj arbetsbladet från listan **Worksheet** (arbetsblad).

Välj  **x/x** på skärmen för att se ytterligare sidor i arbetsbladet. Varje arbetsblad har ett eget Comments-fält (kommentarsfält), som är kvar på skärmen även om du visar en annan sida i arbetsbladet.

Tryck på **SAVE** (spara) om du vill spara en sida i arbetsbladet.

M-Turbo, SonoSite och SonoSite-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör FUJIFILM SonoSite, Inc., i olika jurisdiktioner.

Alla andra varumärken tillhör respektive ägare.

Patent: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102 och KR 532359.

**Varförsiktig:** | Enligt federal lag i USA får denna utrustning endast säljas av eller på ordination av läkare.

# Σύστημα υπερήχων M-MSK

## Εγχειρίδιο χρήσης

### Εισαγωγή

Το εγχειρίδιο χρήσης του συστήματος υπερήχων M-MSK προορίζεται για χρήση μαζί με το εγχειρίδιο χρήσης του συστήματος υπερήχων M-Turbo:

- Στο εγχειρίδιο χρήσης του συστήματος υπερήχων M-MSK αναγράφονται οι μορφοτροπίες, ο τύπος της εξέτασης και οι τρόποι λειτουργίας απεικόνισης που διατίθενται στο σύστημα υπερήχων M-MSK. Περιγράφεται επίσης ο τρόπος πρόσβασης στα φύλλα εργασίας MSK.
- Στο εγχειρίδιο χρήσης του συστήματος υπερήχων M-Turbo® παρέχονται λεπτομέρειες σχετικά με τη βασική λειτουργία, τη ρύθμιση του συστήματος, τις φόρμες ασθενούς και αναφοράς, τα σχόλια, τις εικόνες, τα κλιπ, τις παραπομπές, την ασφάλεια, καθώς και περισσότερα άλλα. Η βασική λειτουργία είναι η ίδια και για τα δύο συστήματα. Η ενότητα που αφορά τη χρήση για την οποία προορίζεται η εφαρμογή της επιφανειακής απεικόνισης περιγράφει τις χρήσεις για τις οποίες προορίζεται το σύστημα υπερήχων M-MSK.

### Απεικόνιση

Το σύστημα υπερήχων περιλαμβάνει τους μορφοτροπίες, τον τύπο εξετάσεων και τους τρόπους λειτουργίας απεικόνισης που ακολουθούν. Στο περιβάλλον χρήσης μπορεί να εμφανιστούν προαιρετικές δυνατότητες, αλλά αυτές δεν είναι διαθέσιμες εάν δεν διαμορφωθούν στο σύστημα υπερήχων που διαθέτετε.

#### Λειτουργίες απεικόνισης και εξέταση που διατίθενται, ανά μορφοτροπία

Μορφοτροπείας	Τύπος εξέτασης <sup>1</sup>	Τρόπος λειτουργίας απεικόνισης			
		2D <sup>2</sup> M Mode	CPD <sup>3</sup>	Color <sup>3</sup>	PW Doppler
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Μυοσκ.	✓	✓	✓	✓

1. Μυοσκ.= μυοσκελετικό

2. Οι ρυθμίσεις βελτιστοποίησης για τον τρόπο λειτουργίας 2D είναι Res (Ανάλυση), Gen (Γενική) και Pen (Διείσδυση).


3. Οι ρυθμίσεις βελτιστοποίησης για τις λειτουργίες CPD και Color είναι low (χαμηλή), medium (μεσαία) και high (υψηλή) (ευαισθησία ροής), με μια σειρά τιμών PRF για απεικόνιση Color ανάλογα με την επιλεγμένη ρύθμιση.

## Φύλλα εργασίας MSK

Τα φύλλα εργασίας MSK έχουν λίστες από τις οποίες μπορείτε να επιλέξετε, καθώς και ένα πεδίο για την εισαγωγή σχολίων.

### Για να εμφανίσετε ένα φύλλο εργασίας MSK

- 1 Κατά τη διάρκεια ή μετά το τέλος της εξέτασης, πατήστε το πλήκτρο REPORT (Αναφορά).
- 2 Επιλέξτε **MSK** στην οθόνη.
- 3 Επιλέξτε το φύλλο εργασίας από τη λίστα **Worksheet** (Φύλλο εργασίας).

Για να προβάλλετε επιπλέον σελίδες στο φύλλο εργασίας, επιλέξτε  **x/x** στην οθόνη. Κάθε φύλλο εργασίας διαθέτει το δικό του πεδίο Comments (Σχόλια), που παραμένει στην οθόνη ακόμα και αν εμφανίσετε άλλη σελίδα στο φύλλο εργασίας.

Εάν θέλετε να αποθηκεύσετε μία σελίδα του φύλλου εργασίας, πατήστε το κουμπί SAVE (Αποθήκευση).

Τα M-Turbo, SonoSite και το λογότυπο SonoSite είναι εμπορικά σήματα και σήματα κατατεθέντα της FUJIFILM SonoSite, Inc., σε διάφορες δικαιοδοσίες.

Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

Διπλώματα ευρεσιτεχνίας: US 8,398,408, US 8,355,554, US 8,216,146, US 8,213,467, US 8,164,011, US 8,137,278, US 8,088,071, US 8,066,642, US 7,804,970, US 7,740,586, US 7,686,766, US 7,591,786, US 7,588,541, US 7,534,211, US 7,449,640, US 7,169,108, US 6,962,566, US 6,648,826, US 6,569,101, US 6,471,651, US 6,416,475, US 6,383,139, US 6,371,918, US 6,364,839, US 6,135,961, US 5,893,363, US 5,817,024, US 5,782,769, US 5,722,412, US D538,432, US D509,900, AU 727381, AU 730822, CA 2,371,711, CA 2,372,152, CA 2,373,065, CN 97113678.5, CN 98106133.8, CN 200830007734.8, EP 0875203, EP 0881492, EP 1175713, EP 1180970, EP 1180971, EP 1552792, EP 1589878, JP 4696150, KR 528102 και KR 532359.

#### Προσοχή:

Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (των Η.Π.Α.) επιτρέπει την πώληση της συσκευής αυτής μόνο σε ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

# Ультразвуковая система M-MSK

## Руководство пользователя

### Введение

Руководство пользователя ультразвуковой системы M-MSK предназначено для использования с руководством пользователя ультразвуковой системы M-Turbo:

- В руководстве пользователя ультразвуковой системы M-MSK перечислены датчики, типы исследований и режимы визуализации, доступные для ультразвуковой системы M-MSK. В нем также описан доступ к таблицам MSK.
- В руководстве пользователя ультразвуковой системы M-Turbo® описаны основы работы, настройка системы, формы информации о пациенте и формы отчетов, аннотации, изображения, видеоролики, справочная информация, правила техники безопасности и т. д. Базовые функции обеих систем одинаковы. В разделе предусмотренного применения поверхностной визуализации описано предусмотренное применение ультразвуковой системы M-MSK.

### Визуализация

Ультразвуковая система включает в себя следующие датчики, типы исследований и режимы визуализации. Дополнительные функции могут присутствовать в пользовательском интерфейсе. Однако они будут недоступны, поскольку для использования их необходимо настроить в ультразвуковой системе.

#### Доступные режимы визуализации и исследования для отдельных датчиков

Датчик	Тип исследования <sup>1</sup>	Режим визуализации			
		Двухмерный режим <sup>2</sup> M-режим	CPD <sup>3</sup>	Режим цветного картирования <sup>3</sup>	Импульсно- волновой доплеровский режим
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Скел.-мыш.	✓	✓	✓	✓

1. Скел.-мыш. — скелетно-мышечное

2. Значения параметров оптимизации для двухмерного режима — Res (Разрешение), Gen (Общие) и Pen (Проникновение).


3. Настройки оптимизации для режима CPD и режима цветного картирования — низкая, средняя и высокая (чувствительность потока), при этом диапазон настроек PRF для режима цветного картирования зависит от выбранных настроек.

## Таблицы MSK

В таблицах MSK есть списки, из которых можно выбирать опции, и поле для ввода комментариев.

### Отображение таблицы MSK

- 1 Во время или после окончания исследования нажмите клавишу «ОТЧЕТ».
- 2 Выберите на экране **MSK**.
- 3 Выберите таблицу из списка «Таблица».

Чтобы отобразить дополнительные страницы таблицы, выберите на экране  **x/x**. В каждой таблице есть собственное поле «Комментарии», которое отображается на экране, даже если на экран выведена другая страница таблицы.

Если требуется сохранить страницу таблицы, нажмите клавишу «СОХРАНИТЬ».

M-Turbo, SonoSite и логотип SonoSite являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании FUJIFILM SonoSite, Inc. в различных юрисдикциях.

Остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Патенты: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102 и KR 532359.

#### **Внимание!**

Согласно федеральному законодательству США, продажа настоящего устройства производится только по распоряжению или заказу врача.



# M-MSK Ultrason Sistemi

## Kullanıcı Kılavuzu

### Giriş

M-MSK Ultrason Sistemi Kullanıcı Kılavuzu, M-Turbo Ultrason Sistemi Kullanıcı Kılavuzu ile birlikte kullanım içindir:

- M-MSK Ultrason Sistemi Kullanıcı Kılavuzu, M-MSK ultrason sisteminde kullanılabilen dönüştürücü, muayene türü ve görüntüleme modlarını listeler. Ayrıca MSK çalışma tablolarına nasıl erişileceğini açıklar.
- M-Turbo® Ultrason Sistemi Kullanıcı Kılavuzu temel çalışma, sistem kurulumu, hasta ve rapor formları, ek açıklamalar, görüntüler, klipler, referanslar, güvenlik ve daha birçok konuda bilgi verir. Temel işlevsellik her iki sistemde de aynıdır. Yüzeysel Görüntüleme kullanım amacı bölümünde M-MSK ultrason sisteminin kullanım amaçları açıklanmaktadır.

### Görüntüleme

Ultrason sistemi aşağıdaki dönüştürücü, muayene türü ve görüntüleme modlarını içerir. Kullanıcı arabiriminde isteğe bağlı özellikler görünebilir, ancak bu özellikler ultrason sisteminizde yapılandırılmazsa kullanılamaz.

#### Dönüştürücü ile kullanılabilen görüntüleme modları ve muayeneler

Dönüştürücü	Muayene Türü <sup>1</sup>	Görüntüleme Modu			
		2B <sup>2</sup> M Modu	CPD <sup>3</sup>	Renkli <sup>3</sup>	PW Doppler
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Msk	✓	✓	✓	✓

1. Msk = Muskuloskeletal

2. 2B için optimizasyon ayarları Res, Gen ve Pen'dir.

3. CPD ve Renkli için optimizasyon ayarları, seçilen ayara bağlı olarak Renkli için bir PRF ayar aralığıyla düşük, orta ve yüksektir (akış hassasiyeti).


### MSK Çalışma Tabloları

MSK Çalışma Tabloları'nda seçim yapabileceğiniz listeler ve yorum girmeniz için bir alan bulunur.

#### MSK çalışma tablosu görüntülemek için

- 1 Muayene sonrasında ya da sırasında, RAPOR tuşuna basın.
- 2 Ekrandan **MSK** seçeneğini seçin.

### 3 Çalışma Tablosu listesinden çalışma tablosunu seçin.

Çalışma tablosundaki ek sayfaları görüntülemek için ekrandaki  **x/x** öğesini seçin. Her çalışma tablosunun kendine ait Yorum alanı vardır ve bu alan siz çalışma tablosunda başka bir sayfayı görüntüleseniz bile ekran üzerinde kalır.

Çalışma tablosu sayfasını kaydetmek isterseniz, KAYDET tuşuna basın.

M-Turbo, SonoSite ve SonoSite logosu, çeşitli yetki bölgelerinde FUJIFILM SonoSite, Inc. firmasının ticari markaları ya da tescilli ticari markalarıdır

Diğer tüm ticari markalar ilgili sahiplerine aittir.

Patentler: US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102; ve KR 532359.

#### **Dikkat:**

Federal (Amerika Birleşik Devletleri) yasa, bu cihazın ancak bir hekim tarafından veya bir hekimin siparişiyle satılmasına izin verir.

# M-MSK 超声仪 用户指南

## 简介

M-MSK 超声仪用户指南与 M-Turbo 超声仪用户指南配套使用：

- M-MSK 超声仪用户指南列出了 M-MSK 超声仪上可用的换能器、检查类型和成像模式。还介绍了如何访问 MSK 工作表。
- M-Turbo® 超声仪用户指南详细介绍了基本操作、系统设置、患者和报告表格、注解、影像、剪辑、参考资料、安全性及其他内容。两个系统在基本功能上并无二致。浅表成像预期用途章节介绍了 M-MSK 超声仪的预期用途。

## 成像

本超声仪包含以下换能器、检查类型和成像模式。如果未在超声仪上配置，出现在用户界面上的可选功能将不可用。

### 换能器可用的成像模式和检查类型

换能器	检查类型 <sup>1</sup>	成像模式			
		2D <sup>2</sup> M 模式	CPD <sup>3</sup>	Color <sup>3</sup>	脉冲波 多普勒
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	MSK	✓	✓	✓	✓

1. Msk = 肌肉骨骼

2. 二维图像的优化设置为 Res、Gen 和 Pen。

3. CPD 和 Color 的优化设置是低、中和高（流速灵敏度），根据所选的设置，对于 Color 有一系列的 PRF 设置。


## MSK 工作表

MSK 工作表具有可供您选择的列表以及可供输入注解的栏目。

### 要显示 MSK 工作表

- 1 在检查过程中或检查之后，请按报告键。
- 2 选择屏幕上的肌肉骨骼。

### 3 从工作表列表中选择工作表。

要在工作表中显示其他页面，请选择屏幕上的  x/x。每个工作表具有自己的“注解”栏，即使您在工作表中显示另一个页面，“注解”栏也会保持在屏幕上。

如果您想保存一个工作表页面，请按下保存键。

M-Turbo、SonoSite 和 SonoSite 标志是 FUJIFILM SonoSite, Inc. 在不同司法管辖区的商标和注册商标。

所有其他商标为其各自所有者的财产。

专利：US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102; 和 KR 532359。

**注意：** | 美国联邦法律限制本设备只能由医生销售或遵医嘱销售。

# M-MSK 超音波儀器 使用者手冊

## 簡介

M-MSK 超音波儀器使用者手冊係搭配 M-Turbo 超音波儀器使用者手冊一起使用：

- M-MSK 超音波儀器使用者手冊載明了 M-MSK 超音波儀器可用之轉換器、檢查類型與成像模式。手冊亦載明了存取 MSK 工作表的方法。
- M-Turbo® 超音波儀器使用者手冊對基本操作、系統設定、患者與報告表格、註解、影像、剪輯、參考、安全性以及其他內容進行了詳盡描述。兩個系統在基本功能上一般無二。淺表成像預期用途部份介紹了 M-MSK 超音波儀器的預期用途。

## 成像

本超音波儀器包含下述之轉換器、檢查類型與成像模式。若未對超音波儀器進行相應設定，出現在使用者介面上之可選功能則無法使用。

### 轉換器備有的成像模式與檢查類型

轉換器	檢查類型 <sup>1</sup>	成像模式			
		2D <sup>2</sup> M 模式	CPD <sup>3</sup>	Color <sup>3</sup>	脈衝波 式都卜勒
C60x HFL38x HFL50x L25x L38xi SLAx	Msk	✓	✓	✓	✓

1. Msk = 肌肉骨骼

2. 2D 影像的最佳化設定為 Res（解析度）、Gen（一般）及 Pen（穿透度）。

3. CPD（彩色能量都卜勒）和 Color（彩色都卜勒）的最佳化設定分為低、中和高（流速敏感度），而 Color（彩色都卜勒）的 PRF 範圍設定取決於所選的設定。


## MSK 工作表

MSK 工作表提供多種選擇清單，並設有欄位可輸入意見。

### 顯示 MSK 工作表

- 1 在檢查中或檢查後，按下報告鍵。
- 2 從畫面中選擇 **MSK**。

### 3 從工作表清單選擇工作表。

若要在工作表上顯示其他頁面，請選擇畫面中的  **x/x**。每份工作表都有專屬的**意見欄**，即使工作表翻頁，**意見欄**仍會顯示在畫面上。

若要儲存工作表頁面，可按下**儲存**鍵。

M-Turbo、SonoSite 與 SonoSite 標誌是 FUJIFILM SonoSite, Inc. 在多處司法管轄地的商標或註冊商標。

其他所有商標為個別擁有者之財產。

專利：US 8,398,408; US 8,355,554; US 8,216,146; US 8,213,467; US 8,164,011; US 8,137,278; US 8,088,071; US 8,066,642; US 7,804,970; US 7,740,586; US 7,686,766; US 7,591,786; US 7,588,541; US 7,534,211; US 7,449,640; US 7,169,108; US 6,962,566; US 6,648,826; US 6,569,101; US 6,471,651; US 6,416,475; US 6,383,139; US 6,371,918; US 6,364,839; US 6,135,961; US 5,893,363; US 5,817,024; US 5,782,769; US 5,722,412; US D538,432; US D509,900; AU 727381; AU 730822; CA 2,371,711; CA 2,372,152; CA 2,373,065; CN 97113678.5; CN 98106133.8; CN 200830007734.8; EP 0875203; EP 0881492; EP 1175713; EP 1180970; EP 1180971; EP 1552792; EP 1589878; JP 4696150; KR 528102; 和 KR 532359。

**注意：** | 美國聯邦法律限制本裝置僅可由醫生銷售或憑醫囑銷售。



**Manufacturer**

FUJIFILM SonoSite, Inc.  
21919 30th Drive SE  
Bothell, WA 98021 USA  
T: 1-888-482-9449 or  
1-425-951-1200  
F: 1-425-951-1201

**EC Authorized  
Representative**

Emergo Europe  
Molenstraat 15  
2513 BH, The Hague  
The Netherlands

**Australia Sponsor**

FUJIFILM SonoSite  
Australasia Pty Ltd  
114 Old Pittwater Road  
BROOKVALE, NSW, 2100  
Australia

Copyright © 2015  
FUJIFILM SonoSite, Inc. All  
Rights reserved.



P13919-02

